

Ἡ ΔΙΑΠΛΑΣΙΣ ΤΩΝ ΠΑΙΔΩΝ

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΔΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΕΦΗΒΟΥΣ ΚΑΙ ΝΕΑΝΙΔΑΣ

Ἐγκειρισμένον ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου τῆς Παιδείας ὡς ἐλεύθερον ἀνάγνωσμα δι' ἑξα ἐν γένει τὰ Σχολεῖα (1932)
Τιμηθὲν διὰ τοῦ Ἀργυροῦ Μεταλλίου τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν (1935).

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΠΡΟΠΑΗΡΩΤΕΑ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ: Ἐτησίᾳ δραχμαὶ 100. Ἐξα-
μνην δραχ. 55. Τρίμηνη δραχ. 30.
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ: Ἀπόστολος γρόσια διατηρ. 50.
Ἀμερικῆς δολάρια 3.— Ἀγγλίας καὶ ἄλλων ἐν γέ-
νει τῶν ἄλλων Κρατῶν σελίνια 10.
Ἐξάμηνιοι καὶ Τρίμηνοι ἀναλόγως.

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ

ΙΔΡΥΘΗ ΤΩ 1879

ΙΔΡΥΤΗΣ - ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΤΟΜΟΣ ΤΗΣ ΔΙΑΠΛΑΣΕΩΣ

Ἀρχίζει τὴν 1ην Δεκεμβρίου ἔλλ' αἱ συνδρο-
μαὶ ἀρχίζουν τὴν 1ην οἰουθίστου μηνός.

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Ὁδὸς Εὐρωπαϊκοῦ ἔριθ. 42, παρὰ τὸ Βαρκάκειον

Περίοδος Β.—Τόμος 47ος

Ἀθήναι, 11 Μαρτίου 1939

Ἔτος 61ον.—Ἀριθ. 15

ΟΙ ΘΑΛΑΣΣΟΛΥΚΟΙ

ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΥΠΟ RUDYARD KIPLING

— Συνέχεια ἀπὸ τὸ προηγούμενον —
— Ναι, ναι. Μὰ δὲν ξέρω γιὰ
ποῦ λόγῳ. Εἶναι ἓνα ὄνομα ποῦ μοῦ
θυμίζει τὴν Πομπήϊα.

— Γιατί καὶ αἱ δύο εἶναι μεγά-
λες καταστροφές, γι' αὐτὸ.
Χάρβεϋ. Ἐ λοιπόν, ἐκείνη τῇ
βραδυᾷ ἀκριβῶς ποῦ εἰμὶναι ὁ
Πέν καὶ οἱ δικοὶ του στὸ ξενο-
δοχεῖο, ἔτυχε νὰ καταστραφῇ
τὸ Τζώνσταου. Ἔσπασε τὸ
φράγμα καὶ πλημμύρισε ἅλη ἡ
πολιτεία, τὰ σπίτια τὰ πήρε
τὸ ρέμα, χτύπησε τὸ ἓνα ἔ-
πάνω στ' ἄλλο καὶ βουλάξανε.
Εἶδα εἰκόνας ἀπὸ τὴν κατα-
στροφή καὶ εἶναι φοβερὸ πρά-
γμα. Ὁ Πέν εἶδε ἄλους τοὺς
δικούς του πνιγμένους πρὶν νὰ
καταλάβῃ καλὰ-καλὰ τί τοῦ
συμβαίνει. Ἐ, ἀπὸ κείνη τῇ
στιγμῇ τοῦ σάλεψε τὸ λογικὸ
του. Θυμόταν πῶς κατὶ τοῦ εἶ-
χε τύχει ἐκεῖ πέρα στὸ Τζών-
σταου, μὰ ἄρα καὶ ἂν ἔσπαζε
τὸ κεφάλι του, δὲν μπορούσε
νὰ βάλῃ ὁ νοῦς του τί τοῦ εἶ-
χε τύχει, καὶ ἄρχισε νὰ τρι-
γυρνᾷ πέρα-δῶθε σὰν χαμέ-
νος. Δὲν ἤξερε πῶς οὔτε ποῦς
ἦταν οὔτε τί ἦταν πρὶν καὶ ἔ-
τσι τὸν πέτυχε ὁ μπάρμπα
Σάλτερς, καθὼς εἶχε πάει νὰ
κάνῃ τίς βίζιτές του, κατὰ τὸ
Ἄλεγκαν Σίτυ. Οἱ περισσότεροι ἀπὸ
τοὺς συγγενεῖς τῆς μητέρας μου εἶ-
ναι σκορπισμένοι στὴν Πενσυλβανία
κι' ὁ μπάρμπα Σάλτερς περνᾷ τὸ
χειμῶνα τοῦ κόνοντος βίζιτες πότε
στὸν ἓνα καὶ πότε στὸν ἄλλον. Τὸν
πήρε λοιπὸν τὸν Πέν μαζί του, γιὰ
τι κατὰ τὸν Πέν εἶχε πάει ὁ ἄνθρωπος
καὶ τὸν πήγε σὲ κτήμα του, ἔπου
τοῦ βρήκε δουλειά.

— Γι' αὐτὸ λοιπὸν ἄκουσα προ-
χθὲς τὸν Πέν νὰ λέγῃ τὸν θεῖο σου
«σκαφτιά» στὰν τρακάρησαν οἱ βάρ-
κες τους. Εἶναι στ' ἀλήθεια ὁ θεῖος
σου σκαφτιάς ;



Ἐκεῖνος ὁ Χάρβεϋ, πρὶν ὁ Μεγάλος Τζάκ με τὸ σκονι
στὰ χέρια ἔκαναν ἄλο τὸ γύρο τοῦ καραβιοῦ.

— Σκαφτιάς ! ἐφώνησε ὁ Ντάν.
«Ὅλο τὸ νερὸ τῆς θάλασσας δὲν θά-
φτανε γιὰ νὰ τοῦ ξεπλύνῃ τὴ λάσπη
ποῦ μένει κολλημένη σὺς μπότες
του. Εἶναι καὶ θὰ πεθάνῃ σκαφτιάς.
Φιντάσου διὰ τίς προάλλες τὸν εἶδα
στὸ ἡλιοβασιλεῖμα νὰ βάζῃ ἔγκυ
κουβὰ κάτω ἀπὸ τὸ ντεπέζιτο τοῦ
νεροῦ καὶ νὰ τραβᾷ τὴ βρούση σὰν
νάομεγε καμμιὰ ἐγγελάδα ! Ἐ λοιπὸν

ὁ Πέν κι' αὐτὸς δούλευαν στὸ κτή-
μα, ποῦ βρισκόταν στὸ δρόμο τοῦ
Ἐξετρο. Τὴν ἀνοιχτὴ ὁ μπάρμπα Σάλ-
τερς τὸ πόβλησε σ' ἓνα νεόπλουτο
ἀπὸ τὴ Βοστώνη ποῦ ἤθελε νὰ χτίσῃ
ἐκεῖ ἓνα ἐξοχικὸ σπίτι, κι' ἔβγαλε
τοῦ κόσμου τοὺς παράδες. Κι' ὕστε-
ρα οἱ δύο παλαβόγεροι ἄρχισαν νὰ
γυρίζουν δῶθε κείθε χωρὶς σκοπὸ,
ἄσπου κατὶ συντοπίτες τοῦ
Πέν ἀνακάλυψαν ποῦ τὸν εἶχε
ρίξει ἡ φουρτούνα τὸν παπᾶ
τους καὶ ἔγραψαν στὸν μπάρ-
μπα-Σάλτερς. Δὲν ἔμαθα ποτέ
μου τί τοῦ λέγαν. Μὰ ὁ μπάρ-
μπα-Σάλτερς ἔγινε παπῶρι καὶ
δήλωσε πῶς δὲν ἐννοοῦσε νὰ
παράδωχῃ τὸν Πέν σὲ κανένα,
οὔτε στοὺς συντοπίτες του, μὰ
οὔτε στοὺς ἐνοριτίες του. Ὑστε-
ρα ρυμουκίωντας τὸν Πέν ἀπὸ
πίσω του ἤρθε καὶ βρήκε τὸν
μαμπά—ἦταν στὸ ἄλλο ταξί-
δι— καὶ τοῦ εἶπε πῶς τοὺς
χρειάζεται, τοῦ ἴδιου καὶ τοῦ
Πέν νὰ κάνουν μαζί μας ἓνα
ταξίδι γιὰ τὴν ὑγεία τους. Φαν-
τάζομαι πῶς τῶναε γιὰτί ἔλε-
γε πῶς οἱ ἐνοριτίες τοῦ Πέν δὲν
θᾶτρεχαν νὰ κυνηγοῦν στὸν
Μπάγκο τὸν Ἰάκωβο Μπόλ-
λερ. Ὁ μαμπάς, δὲν εἶπε ὄχι,
γιὰτί ὁ μπάρμπα-Σάλτερς τριάν-
τα χρόνια τώρα, στὰν δὲν φά-
χει νὰ βρῇ κανένα καινούργιο
ἀλφασμα, ἀνακατεύεται μὲ τὴν
φαρμακί. Ἔτσι ὁ μπάρμπα Σάλ-
τερς ἀγόρασε ἓνα μερικτὸ στὸ
«Ἐδῶ-Εἰμαστε». Τὸ ταξίδι ἔκανε
τόσο καλὸ στὸν Πέν, ὥστε ὁ μα-
μπάς ἀποφάσισε νὰ τὸν παίρῃ κάθε
φορὰ μαζί του. Κάποια μέρη, εἶπε
ὁ μαμπάς, θὰ θυμηθῇ τὴ γυναῖκα
του καὶ τὰ μικρὰ του καὶ τότε, ὅπως
δείχνουν τὰ πράγματα κι' ὅπως λέει
κι' ὁ μαμπάς θὰ πεθάνῃ. Μὴν τό-
χη καὶ μιλῆσης γιὰ τὸ Τζώνσταου
ἢ γιὰ τίποτε ἄλλο ἀπ' αὐτὰ στὸν

